



Student/Registration  
Number

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

Centre Number

|  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|

**2010** PUBLIC EXAMINATION

# Turkish

## Continuers Level

**Tuesday 19 October: 2 p.m. Eastern Standard Time**

Reading Time: 10 minutes

Working Time: 2 hours and 50 minutes

- *You have 10 minutes to read all the papers and to familiarise yourself with the requirements of the questions. You must not write during this time.*
- *Monolingual and/or bilingual printed dictionaries may be consulted during the reading time and also during the examination.*

### Section 1: Listening and Responding (30 marks)

#### Instructions to Students

1. Allow approximately 50 minutes for Section 1.
2. Write all your answers to the questions in Section 1 in this booklet in blue or black ink or ball-point pen. Space is provided for you to make notes.
3. You must answer ALL questions in Part A and Part B.
4. Answer Part A in ENGLISH and Part B in TURKISH.
5. Write your student/registration number and the centre number (if required) on the front cover of this booklet.
6. All question booklets will be collected at the end of the examination.

**Part A (Questions 1–4)**  
(20 marks)

*When judging performance in this part, the examiner(s) will take into account the extent to which the student demonstrates the capacity to:*

- *understand general and specific aspects of texts by identifying and analysing information and convey the information accurately and appropriately.*

You will hear FOUR texts. Each text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings in which you may make notes.

Listen carefully to each text and then answer the questions in ENGLISH.

|   | <b>Marks</b> | You may make notes in this space. |
|---|--------------|-----------------------------------|
| <b>Text 1</b>   |              |                                   |
| 1. Tick (✓) the correct answer.<br>Where is the group expected to meet up at the end of the tour?<br>(A) near the beach <input type="checkbox"/><br>(B) near the harbour <input type="checkbox"/><br>(C) near the bus station <input type="checkbox"/><br>(D) near the train station <input type="checkbox"/> | <b>1</b>     |                                   |
| <b>Text 2</b>   |              |                                   |
| 2. (a) What problem is highlighted in the news commentary?<br>_____<br>_____  | <b>1</b>     |                                   |
| (b) How is Australia responding to the disaster?<br>_____<br>_____<br>_____<br>_____  | <b>2</b>     |                                   |

**Marks**

You may make notes  
in this space.

**Text 3**

3. (a) Who is Mr Aydin and why did the broadcaster interview him? **2**

---

---

(b) What was the theme of his prize-winning work? **1**

---

(c) What helped Mr Aydin to develop his skills? **2**

---

---

(d) Identify three ideas expressed in Mr Aydin's work. **3**

---

---

---

**Marks**

You may make notes  
in this space.

**Text 4**

4. (a) What are the daughter's arguments against applying for the advertised position?

**3**

---

---

---

(b) How does the father try to convince her to apply?

**4**

---

---

---

---

(c) Why did she finally agree to apply for the position?

**1**

---

---

**Part B (Questions 5–6)**  
(10 marks)

*When judging performance in this part, the examiner(s) will take into account the extent to which the student demonstrates the capacity to:*

- *understand general and specific aspects of texts by identifying and analysing information;*
- *convey the information accurately and appropriately.*

You will hear TWO texts, one relating to Question 5 and one relating to Question 6. Each text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings in which you may make notes.

Listen carefully to each text and then answer the questions in TURKISH.

|  | <b>Marks</b> | You may make notes in this space. |
|--|--------------|-----------------------------------|
| <b>Text 5</b>  |              |                                   |
| 5. (a) Why is this conversation taking place?<br>Bu konuşmanın yapılmasının nedeni nedir?  | <b>1</b>     |                                   |
| _____  |              |                                   |
| _____  |              |                                   |
| (b) Tick (✓) the correct answer.<br>Which of the following was not considered for a present?<br>Aşağıdakilerden hangisi hediye olarak düşünülmemiştir?   | <b>1</b>     |                                   |
| mutfak takımı <input type="checkbox"/>   |              |                                   |
| resim çerçevesi <input type="checkbox"/>   |              |                                   |
| yağlıboya Resim <input type="checkbox"/>   |              |                                   |
| (c) What was finally decided upon by Ahmet as a present and why?<br>Ahmet hediye olarak neye karar verdi ve niçin?   | <b>2</b>     |                                   |
| _____  |              |                                   |
| _____  |              |                                   |
| _____  |              |                                   |
| (d) Is there any relationship between the speakers and the couple who are about to get married? Explain your answer.<br>Konuşmayı yapanlar ile evlenecek çift arasında herhangi bir aile ilişkisi var mı? Nasıl? | <b>1</b>     |                                   |
| _____  |              |                                   |
| _____  |              |                                   |

**Marks**

You may make notes  
in this space.

**Text 6**

6. (a) Why was Mrs Ayse Yıldız invited to Australia?  
Bayan Ayşe Yıldız Avustralya'ya niçin davet edildi?

**1**

---

---

- (b) Identify any **three** aspects of the exhibition that disappointed Mrs Ayse Yıldız.

**3**

Bayan Ayşe Yıldız'ın sergiyle ilgili olarak memnun olmadığı durumlardan **üçünü** yazınız.

---

---

---

---

- (c) In her final statement, what is Mrs Ayse Yıldız hoping that young people will do?

**1**

Bayan Ayşe Yıldız, son cümlesinde gençlerden ne beklediğini söyledi?

---

---

**End of Section 1**



Student/Registration  
Number

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

Centre Number

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

**2010** PUBLIC EXAMINATION

# Turkish

## Continuers Level

### Section 2: Reading and Responding (30 marks)

#### Instructions to Students

1. Allow approximately 1 hour and 15 minutes for Section 2.
2. Write all your answers to the questions in Section 2 in this booklet in blue or black ink or ball-point pen.
3. You must answer ALL questions in Part A and Part B.
4. Answer Part A in ENGLISH and Part B in TURKISH.
5. Write your student/registration number and the centre number (if required) on the front cover of this booklet.
6. All question booklets will be collected at the end of the examination.

**Part A (Questions 7–8)**  
(20 marks)

*When judging performance in this part, the examiner(s) will take into account the extent to which the student demonstrates the capacity to:*

- *understand general and/or specific aspects of texts, by, for example, comparing, contrasting, summarising, or evaluating, and convey the information accurately and appropriately.*

7. Read the text and then answer in ENGLISH the questions that follow.

## **ANKARA’NIN BAŞKENT OLUŞU**

Mustafa Kemal Atatürk, Erzurum ve Sivas Kongrelerinden sonra 27 Aralık 1919 günü Temsilciler Kurulu üyeleriyle birlikte Ankara’ya gelmişti.

O zamana kadar Osmanlı İmparatorluğu’nun başkenti İstanbul’du. Osmanlı Meclisi son kez 12 Ocak 1919’da İstanbul’da toplanmıştı. 16 Mart 1919 günü İngiliz kuvvetleri İstanbul’u işgal etmiş ve önce meclisi kapatmışlardı. Bunun üzerine birçok milletvekili Anadolu’ya geçmiş, yakalananlardan çoğu tutuklanmıştı. Artık Osmanlı Meclisi’nin İstanbul’da toplanma olanağı kalmamıştı.

Ankara, Anadolu’nun ortasında, savaş cephelerinden uzakta bir kentti. Savaşın yönetimi ve haberleşme, buradan kolaylıkla yürütülebilirdi. Dağılan Osmanlı Meclisi üyeleri ile Erzurum ve Sivas Kongrelerinde seçilen temsilcilerin bir yerde toplanması gerekiyordu. Bu nedenle 19 Mart 1919’da Mustafa Kemal Paşa bir genelge hazırlamıştı. Genelgede Osmanlı Devletinin egemenliğinin sona erdiği bildiriliyor, Türk ulusunun kendi bağımsızlığını koruyacağı duyuruluyordu. Bundan sonra temsilcilerle Osmanlı Meclisinden gelen üyeler Ankara’da toplanmaya başlamışlardı.

Türkiye Büyük Millet Meclisi 23 Nisan 1920’de, Ankara’da açıldı ve ilk oturumunda Mustafa Kemal Paşa’yı başkan seçti. Mustafa Kemal bundan sonra ülkeyi kurtarma çalışmalarını, Anadolu’nun bu küçük nüfuslu ve az gelişmiş kentinde sürdürecekti. Kurtuluş Savaşının planları bu yoksul kentte hazırlandı. Savaşın başarıya ulaşması için kurulan düzenli ordular, İnönü, Sakarya ve Dumlupınar’da düşmanı bozguna uğrattı. 30 Ağustos 1922’de kazanılan Başkomutanlık Savaşı ile Kurtuluş Savaşı tamamlandı.

Yurdumuz düşmanlardan kurtulduktan sonra, 13 Ekim 1923’te İsmet Paşa ile dört arkadaşı Ankara’nın başkent olması için Türkiye Büyük Millet Meclisi’ne öneri verdiler. Önerinin kabulü ile Ankara yeni Türkiye Devleti’nin başkenti oldu.

Ankara, başkent olduktan sonra büyük bir hızla gelişti. Atatürk Orman Çiftliği’nin kurulmasıyla tarım alanında büyük ilerlemeler sağlandı. Modern tarım aletleri üreten fabrikalar ilk kez burada açıldı. Ankara, tarım alanında yapılması gerekli değişikliklerin halka öğretildiği bir merkez haline geldi. Anadolu uygarlıklarının tanıtıldığı en büyük tarih müzesi de Ankara’dadır.

Ankara, bugün nüfus bakımından Türkiye’nin ikinci büyük kentidir.



QUESTIONS

**Marks**

(a) According to the text, why was there a need for a new capital city?

**3**

---

---

---

(b) What did Atatürk declare following the congresses of Erzurum and Sivas?

**2**

---

---

(c) Describe Ankara before and after it became the capital city.

**5**

Before

- ---

After

- ---
- ---
- ---
- ---

8. Read the text and then answer in ENGLISH the questions that follow.

## SEYMENLİK GELENEĞİ

Seymenlik geleneğinin kökeni Oğuz Türklerine dayanır. Yedinci yüzyılda kendi devletlerini kurmuş olan Oğuzlarda halk tarafından başlatılmış bir gelenektir. İnsanlar, hiçbir lider veya askeri otorite kararı olmadan savunma amacıyla 'Seymen Alayı' adıyla bir birlik oluşturdular.

Seymenlik geleneğini günümüze taşıyan yalnız Ankara efeleri olmuştur. Ankara civarındaki köylerin adları Oğuz Türklerinden gelmektedir. Seymen Alayı, daima ülkenin zor günlerinde kurulurdu. Örneğin; millî felâket günlerinde, devletin yıkılma tehlikesiyle karşı karşıya kaldığı durumlarda, halk yeni bir devlet kurmak ve başlarına yeni bir başkan seçmek için Seymen Alayı kurardı.

Önemli günlerde büyük bir ateş yakılarak etrafında sohbet edilmesi seymenlik geleneğindedir. Tarihte gündüz savaşan seymenler akşamları ateş etrafında saz çalarak sohbet ederlerdi. Seymenlik güzel konuşmayı, törelere uymayı ve disiplinli olmayı gerektirir. Oğuz Türklerinin bu geleneği, Selçuklulara, onlardan da Osmanlılara geçerek günümüze kadar gelmiştir.

Oğuzların bu geleneği Ankara bölgesi halkına miras kalmıştır. Bunun etkilerini yerel müzikte ve hemen hemen bütün halk oyunlarında görmek mümkündür. *Yandım şeker*, *Mor koyun*, *Misket* gibi müzik çeşitleri bölgenin halk oyunlarına da adlarını vermişlerdir.

Şehirleşme ve modern yaşam koşulları, toplum yaşantısının birçok alanında olduğu gibi gelenekleri de olumsuz yönde etkilemiştir. Kasaba ve köylerde geleneklerin yaşatılması için az da olsa bir çaba görülmeyle birlikte, şehirlerde bu alışkanlık iyice azalmıştır.

QUESTIONS

**Marks**

- (a) According to the text, when was the Seymen tradition established, who established it, and why did they do so? **3**

When? \_\_\_\_\_

Who? \_\_\_\_\_

Why? \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

- (b) Summarise in your own words three important teachings and/or activities of this tradition. **3**

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

- (c) According to the text, why has it been difficult to maintain these traditions? **2**

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

- (d) Explain how the Oghuz tradition is reflected in Ankara's folklore today and give one example. **2**

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**Part B (Question 9)**  
(10 marks)

*When judging performance in this part, the examiner(s) will take into account the extent to which the student demonstrates the capacity to:*

- *understand general and specific aspects of a text by identifying, analysing, and responding to information;*
- *convey information coherently (structure, sequence, accuracy and variety of vocabulary and sentence structure) and appropriately (relevance, use of conventions of the text type).*

9. Read the text and then answer the question in 150–200 words in TURKISH on page 7.

### **Gençler ve Sağlık**

Bugünlerde spor yarışmalarına katılmaya hazırlanan gençlerimizi yakından ilgilendireceğini tahmin ettiğimiz bazı konulara değinmek istiyoruz.

Sağlıklı bir insan, kendi vücudunun nasıl çalıştığını ve sağlıklı kalmanın nasıl mümkün olabileceğini çok iyi bilir. Sağlık yetkilileri tarafından yapılan açıklamalarda; tavuk, balık gibi yiyeceklerdeki protein yanında meyve ve sebzelerin de sağlığımız için ne kadar önemli olduğu sık sık vurgulanmaktadır.

Yaşamımız boyunca dengeli bir şekilde beslenmeye dikkat etmeliyiz. Balığı sevmeyenler için balık yağı içmenin ne kadar değerli olduğunu çok iyi biliyoruz.

Egzersiz yapmanın önemini de göz ardı edemeyiz. Yarışma sporlarına hazırlananlar, yaralanma tehlikesi olabileceğini göz önünde tutarak, egzersiz yaparken belirli kurallara uymalıdır.

Uzmanlar, spor yapmaya başlamadan önce ısınma hareketleri yapılmasının gerekliliğini vurgulamaktadırlar. Vücudumuzdaki kasların herbirini, yaptığımız spora göre kullanmaktayız. Bu nedenle kaslarımızı seçtiğimiz spor çeşidine göre geliştirmeliyiz. Maalesef, değişik vücut kaslarının gelişmesine yardım eden özel egzersiz hareketleri olduğu herkes tarafından yeterince bilinmemektedir. Egzersiz yaparken bu kurallara dikkat etmeyenler, yarışma sırasında ciddi sakatlanma tehlikesiyle karşı karşıya kalmaktadırlar.

#### **QUESTION**

You are preparing for the interschool sports competition. In your preparation, you are following the advice given in this text. Write a personal entry of 150–200 words in your journal in which you explain your week-long preparation for the competition and how you are following the advice given in the text.

Okullararası spor yarışmalarına katılmaya hazırlanıyorsunuz. Hazırlık yaparken, okuduğunuz bu yazıda belirtilen önerileri de uyguluyorsunuz. Günlüğünüze yazacağınız yazıda bir hafta süren hazırlığınızı nasıl yaptığınızı ve bu yazıda belirtilen önerilere nasıl uyduğunuzu anlatınız.

You may make notes in this space.







Student/Registration  
Number

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

Centre Number

|  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|

**2010** PUBLIC EXAMINATION

# Turkish

## Continuers Level

### Section 3: Writing in Turkish (15 marks)

#### Instructions to Students

1. Allow approximately 45 minutes for Section 3.
2. Write your answer to a question from Section 3 in this booklet in blue or black ink or ball-point pen. Space is provided for you to make notes.
3. You must answer ONE question in TURKISH.
4. Write your student/registration number and the centre number (if required) on the front cover of this booklet.
5. All question booklets will be collected at the end of the examination.

**Section 3 (Questions 10–13)**  
(15 marks)

---

*When judging performance in this section, the examiner(s) will take into account the extent to which the student demonstrates:*

- *relevance and depth of treatment of ideas, information, or opinions;*
  - *accuracy and range of vocabulary and sentence structures;*
  - *the capacity to structure and sequence response and capacity to use conventions of the text type.*
- 

Answer ONE question from this section in 200–250 words in TURKISH.

10. You have been asked to prepare a talk about your recent trip to a Turkish-speaking country for a radio program. Write the text of your speech persuading listeners to travel to that country.  
Türkçe konuşulan bir ülkeye yapmış olduğunuz son ziyaretinizle ilgili bir radyo konuşması yapmanız istenmiştir. Dinleyenleri, söz konusu ülkeyi ziyaret etmeye teşvik edici konuşmanızın metnini yazınız.
11. As a student who has completed final studies in a secondary school, you have been asked to write an informative article to be published on the school's website. In your article write about your learning experiences and give advice to those who will be studying the same subjects as you in the future.  
Lise eğitimini tamamlamış bir öğrenci olarak, okulun internet sayfasında yayınlanmak üzere bilgilendirici bir makale yazmanız istendi. Makalenizde, öğrenim tecrübelerinizi anlatarak gelecekte sizin yaptığınız dersleri seçecek olanlara tavsiyelerde bulunacaksınız.
12. Write a report in which you evaluate the restrictions implemented due to the current water shortages. Discuss the advantages and disadvantages of the restrictions.  
Su kıtlığı nedeniyle uygulanan kısıtlamaları açıklayan ve bu kısıtlamaların avantaj ve dezavantajlarını eleştiren bir rapor yazınız.
13. You took part in a science competition and won a prize to travel into space. Write an imaginative story for your school magazine about your journey.  
Fen bilimi dalında düzenlenen bir yarışmaya katıldınız ve uzay yolculuğu yapma ödülü kazandınız. Okul dergisi için bu yolculuğunuzu anlatan hayal ürünü bir hikaye yazınız.



You may make notes in this space.



Blank lined writing area consisting of 20 horizontal lines.

